



**DIN EN ISO 15520**  
Konstruktives Gestalten von Bauteilen  
Constructional design of components

**DIN EN ISO 17836**  
Bestimmung der Auftragrate  
Deposition efficiency determination

**DIN EN 657**  
Begriffe, Einteilung  
Terminology, classification

**DIN EN 1274**  
Pulver  
Powders

**DVS 2310 1-3**  
Anleitung zur Schliifferstellung und Beurteilung

**DIN EN 13507**  
Vorbehandlung von Oberflächen  
Pre-treatment of surfaces

**DIN EN ISO 14665**  
Symbolische Darstellung  
Symbolic representation on drawings

**DIN EN 15339-2**  
Sicherheitsanforderungen  
Safety requirements

**DIN EN 1395**  
Teil 1-7: Abnahmeprüfungen  
Part 1-7: Acceptance inspection

**DVS/GTS 2307**  
Arbeits- und Umweltschutz beim Thermischen Spritzen

**DIN EN ISO 14918**  
Prüfung von thermischen Spritzern  
Approval testing of thermal sprayers

**DIN EN 13214**  
Aufsicht für das thermische Spritzen  
Thermal spray coordination

H.C.Starck  
Bild: © H.C. Starck GmbH, Laufenburg/Germany

### DIN-Normen für das Thermische Spritzen Standards for Thermal Spraying

#### Qualitätsanforderungen · Quality requirements

**DIN EN ISO 14922 Teil 1-4 · ISO 14922 part 1-4**  
Qualitätsanforderungen an thermisch gespritzte Bauteile  
Quality requirements of thermally sprayed structures

#### Verständigungsgrundlagen · Communication basics

**DIN EN 657**  
Thermisches Spritzen – Begriffe, Einteilung  
Thermal spraying – Terminology, classification

**DIN EN 14665**  
Thermisch gespritzte Schichten – Symbolische Darstellung in Zeichnungen  
Thermally sprayed coatings – Symbolic representation on drawings

**DIN EN 14616**  
Empfehlungen für das thermische Spritzen  
Recommendations for thermal spraying

#### Spritzpersonal · Thermal spray personnel

**DIN EN 13214**  
Aufsicht für das thermische Spritzen – Aufgaben und Verantwortung  
Thermal spray coordination – Tasks and responsibilities

**DIN EN ISO 14918 · ISO 14918**  
Prüfung von thermischen Spritzern  
Approval testing of thermal sprayers

#### Spritzgerät · Thermal spraying equipment

**DIN EN 1395 Teil 1-7 · EN 1395 part 1-7**  
Abnahmeprüfungen für Anlagen zum thermischen Spritzen  
Acceptance inspection of thermal spraying equipment

**DIN EN 15339-2**  
Sicherheitsanforderungen für Einrichtungen für das thermische Spritzen – Teil 2: Gaskontrolleinheiten  
Safety requirements for thermal spraying equipment – Part 2: Gas control units

#### Spritzzusätze · Spray materials

**DIN EN 1274**  
Pulver – Zusammensetzung, technische Lieferbedingungen  
Powders – Composition, technical supply conditions

**DIN EN ISO 14919**  
Drähte, Stäbe und Schnüre zum Flamm- und Lichtbogenspritzen – Einteilung – Technische Lieferbedingungen  
Wires, rods and cords for flame and arc spraying – Classification – Technical supply conditions

**Verfahrensprüfung · Procedure inspection**

**DIN EN 15648**  
Bauteilbezogene Verfahrensprüfung  
Component related procedure qualification

**Prüfung der Spritzschicht · Coating inspection**

**DIN EN 582**  
Ermittlung der Haftzugfestigkeit  
Determination of tensile adhesive strength

**DIN EN ISO 14923**  
Merkmale und Prüfung von thermisch gespritzten Schichten  
Characterization and testing of thermally sprayed coatings

**DIN EN 15340**  
Bestimmung des Scherbeanspruchungswiderstandes bei thermisch gespritzten Schichten  
Determination of shear load resistance of thermally sprayed coatings

**DIN EN ISO 17836**  
Bestimmung der Auftragrate beim thermischen Spritzen  
Determination of the deposition efficiency for thermal spraying

**Lieferbedingungen · Supply conditions**

**DIN EN 15311**  
Bauteile mit thermisch gespritzten Schichten – Technische Lieferbedingungen  
Components with thermally sprayed coatings – Technical supply conditions

#### Oberflächenbehandlung · Surface treatment

**DIN EN 13507**  
Vorbehandlung von Oberflächen metallischer Werkstücke und Bauteile für das thermische Spritzen  
Pre-treatment of surfaces of metallic parts and components for thermal spraying

**DIN EN ISO 14924**  
Nachbehandeln und Nachbearbeiten von thermisch gespritzten Schichten  
Specification and approval of laser beam surface treatment using additional materials – Part 1: Laser surface treatment specification using consumables

**DIN 2311-1**  
Anforderungen und Anerkennung von Laserstrahlverfahren  
Requirements and recognition of laser beam surface treatment

**Fertigungsanforderungen · Manufacturing requirement**

**DIN EN ISO 14920**  
Spritzen und Einschmelzen thermisch gespritzter Schichten von selbstfließenden Legierungen  
Spraying and fusing of self-fluxing alloys

**DIN EN ISO 14921**  
Vorgehen für das Anwenden thermischer Spritzschichten für Bauteile im Maschinenbau  
Procedures for the application of thermal sprayed coatings for mechanical engineering components

**DIN EN 15520**  
Empfehlungen zum konstruktiven Gestalten von Bauteilen mit thermisch gespritzten Schichten  
Recommendations for constructional design of components with thermally sprayed coatings

**DIN EN ISO 17834**  
Beschichtungen zum Schutz gegen Korrosion und Oxidation bei erhöhten Temperaturen  
Coatings for protection against corrosion and oxidation at elevated temperatures

**DIN EN ISO 2063**  
Metallische und andere anorganische Schichten – Zink, Aluminium und ihre Legierungen  
Metallic and other inorganic coatings – Zinc, aluminium and their alloys

**DVS-Merkblätter  
DVS Technical Bulletins**

**DVS 2301**  
Thermische Spritzverfahren für metallische und nichtmetallische Werkstoffe  
Thermal spraying processes for metallic and non-metallic materials

**DVS 2302**  
Korrosionsschutz von Stählen und Gusseisenwerkstoffen durch thermisch gespritzte Überzüge  
Corrosion protection of steels and cast iron components by thermally sprayed coatings

**DVS 2303 Teil 1-4**  
Zerstörungsfreies Prüfen von thermisch gespritzten Schichten  
Non-destructive testing of thermally sprayed coatings

**DVS 2304**  
Checkliste zur Qualitätssicherung beim thermischen Spritzen  
Checklist for quality assurance in thermal spraying

**DVS/GTS 2307**  
Arbeits- und Umweltschutz beim thermischen Spritzen  
Work and environmental protection in thermal spraying

**DVS 2308**  
Grundsätze zur Konstruktion von Bauteilen und Werkstücken für das thermische Spritzen  
Principles for the construction of components and workpieces for thermal spraying

**DVS 2310 Teil 1-3**  
Anleitung zur Schliifferstellung und Beurteilung von thermisch gespritzten Schichten  
Instruction for the preparation and evaluation of thermally sprayed coatings

**DVS 2311**  
Haftgrundvorbereitung von nichtmetallischen Werkstoffen für thermisch gespritzte Schichten  
Adhesion preparation of non-metallic materials for thermally sprayed coatings

**DVS 2312**  
Richtlinien für das thermische Spritzen von Kunststoffen  
Guidelines for thermal spraying of plastics

**DVS 2315**  
Thermische Spritzschichten auf Bauteilen aus unverstärkten und faserverstärkten Kunststoffen  
Thermal spraying coatings on components made of unreinforced and fiber-reinforced plastics

**DVS 2316**  
Entscheidungstechniken für thermisch gespritzte Schichten  
Decision-making techniques for thermally sprayed coatings

**DVS 2317**  
Einsatz von thermisch gespritzten Schichten im Lebensmittelkontakt – Nachweis der Unbedenklichkeit  
Use of thermally sprayed coatings in food contact – Proof of safety

**DVS 2318**  
Technologische Eigenschaften von thermisch gespritzten Schichten  
Technological properties of thermally sprayed coatings

Stand der Normen und Merkblätter ist Januar 2011. Die aufgeführten Regelwerke werden durch die jeweiligen Herausgeber laufend aktualisiert und ergänzt. Regelwerkstitel sind teilweise gekürzt. Vollständige Titel, Ausgabeinformationen und Informationen über neue Regelwerke erhalten Sie beim DIN Deutsches Institut für Normung e.V., Berlin (www.din.de) und beim DVS – Deutscher Verband für Schweißen und verwandte Verfahren e.V., Düsseldorf (www.dvs-ev.de).

The status of the standards and technical bulletins on this poster is January 2011. The documents listed are continuously updated by the respective publisher. The names and descriptions of the rules and regulations have been partially abbreviated. Complete titles as well as information about editions, validity and new rules and regulations are available from DIN e.V., German Institute for Standardisation, in Berlin (www.din.de) and from DVS e.V., the German Welding Society, in Düsseldorf (www.dvs-ev.de).

Bezugsquellen für Normen und Merkblätter / Sources for standards and technical bulletins:

**Beuth** Beuth-Verlag GmbH **DVS** DVS Media GmbH  
Berlin · Wien · Zürich www.beuth.de www.dvs-media.info

© 2011 Gemeinschaft Thermisches Spritzen e.V. (GTS) – alle Angaben ohne Gewähr! Errors and omissions excepted!